

ATTENZIONE:
Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

WARNINGS: Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Harmful to aquatic life with long lasting effects.

Contiene/Contains: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Può provocare una reazione allergica./May produce an allergic reaction. **INCI:** Profumo/Fragrance.

INDICAZIONI DI SMALTIMENTO/WASTE DISPOSAL INSTRUCTIONS

FLACONE/BOTTLE	HDPE 2	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING
TAPPO/CAP	PP-05	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING
ETICHETTA/LABEL	PP 5	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING

VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE/ CHECK THE PROVISIONS OF YOUR TOWN.



 **MADE IN ITALY**

Prodotto e distribuito da: **Deolab S.r.l.**
Via Enrico Fermi, 12/14
24050 Grassano (Bg)
www.horomia.it - info@horomia.it
Tel. +39 035 335401

UFI: 3TA3-V06G-800K-DFQ4

HOROMIA®

...

PROFUMO PER BUCATO

L'ORIGINALE

I'M GREEN

Con ingredienti **BIODEGRADABILI**
With **BIODEGRADABLE** ingredients

PROFUMA BUCATO TALCO E MAGNOLIA

Sostenibile, eco-friendly e riciclabile: è una dichiarazione di amore e rispetto per il pianeta e per l'ambiente, un impegno tangibile nel quotidiano di ognuno di noi. Un bouquet fiorito e luminoso sboccia delicatamente, evolvendo in una dolcezza avvolgente che lascia sui tessuti una sensazione elegante e persistente. **NOTA OLFATTIVA:** Fiorita Agrumata Irsata Vanigliata **MODO D'USO:** prodotto concentrato. Agitare prima dell'uso. **IN LAVATRICE:** versare 10/20 ml di prodotto nella vaschetta della lavatrice dedicata all'ultimo risciacquo, a seconda dell'intensità di profumo che si vuole ottenere. Può danneggiare superfici smaltate/verniciate. Evitare il contatto. In caso di contatto, pulire subito e risciacquare accuratamente. **A MANO:** aggiungere 10/20 ml di prodotto ogni 5 litri di acqua nell'ultimo risciacquo utilizzando guanti protettivi. Un tappo sono circa 5 ml. **CONSIGLI DI PRUDENZA:** In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione o eruzione della pelle, consultare un medico. Smaltire il contenuto/recipiente in conformità alla regolamentazione vigente.

TALCO E MAGNOLIA LAUNDRY PERFUME

Sustainable, eco-friendly, and recyclable: it is a statement of love and respect for the planet and the environment, a tangible commitment in our everyday lives. A bright floral bouquet gently blooms, evolving into an enveloping sweetness that leaves fabrics with an elegant and long-lasting sensation. **OLFACTORY NOTES:** Floral Citrus Iris Vanilla. **INSTRUCTIONS:** concentrated product. Shake before use. **MACHINE WASH:** add 10/20 ml of product into the last rinse compartment, depending on the scent intensity you wish to obtain. May damage enamelled/painted surfaces. Avoid contact. In case of contact, clean immediately and rinse thoroughly. **HAND WASH:** add 10/20 ml of product to 5 litres of water during the final rinse wearing protective gloves. A cap equals approx. 5 ml. **PRECAUTIONS:** If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do. Continue rinsing. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container in accordance with current regulations.

Talco e Magnolia

Find your language

FR-PARFUM DE LESSIVE À INSÉRER DANS LA MACHINE À LAVER, ATTENTION: Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation en vigueur. Contient: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Peut produire une réaction allergique. Peut endommager les surfaces émaillées ou peintes. Éviter le contact. En cas de contact, nettoyer immédiatement et rincer abondamment à l'eau.

DE-WÄSCHEPARFÜM ZUM BEFÜLLEN DER WEICHPÜLERSCHALE. ACHTUNG: Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter gemäß den geltenden Vorschriften zuführen. Enthält: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl

Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Kann emaillierte oder lackierte Oberflächen beschädigen. Kontakt vermeiden. Bei Kontakt sofort entfernen und gründlich mit Wasser abspülen.

ES-FRAGANCIA DE LAVANDERÍA PARA INTRODUCIR EN LA LAVADORA. ATENCIÓN: Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con la normativa vigente. Contiene: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Puede provocar una reacción alérgica. Puede dañar superficies esmaltadas o pintadas. Evitar el contacto. En caso de contacto, limpiar inmediatamente y aclarar abundantemente con agua.

ΕΛ-ΑΡΩΜΑ ΠΑΥΝΘΡΙΟΥ ΓΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΥΝΘΡΙΟ ΡΟΥΧΩΝ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ:

Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν σφαίρι επαφής αφαιρέστε τους αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος ή εμφανιστεί εξάνθημα: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιάρτό. Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Περιέχει: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε εμαγιέ ή βαμμένες επιφάνειες. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής καθαρίστε αμέσως και ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό.

NL-WASGEUR OM IN DE WASMACHINE TE STOPPEN. WAARSCHUWING: Veroorzaakt huidirritatie. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren in overeenstemming met de geldende regelgeving. Bevat: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Kan een allergische reactie veroorzaken. Kan geëmailleerde of gelakte oppervlakken beschadigen. Contact vermijden. Bij contact onmiddellijk reinigen en grondig met water afspoelen.

CS- VŮNĚ PRÁDLA PRO VLOŽENÍ DO PRAČKY. VAROVÁNÍ: Dráždí kůži. Může vyvolat alergickou

kožní reakci. Způsobuje vážné podráždění očí. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. PRI ZASAŽENÍ OČI: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Při podráždění kůže nebo výrazce: Vyhledejte lékařskou pomoc/oseřeni. Odstraňte obsah obal v souladu s platnými předpisy. Obsahuje: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Může vyvolat alergickou reakci. Může poškodit smaltované nebo lakované povrchy. Zabráňte kontaktu. V případě kontaktu ihned očistěte a důkladně opláchněte vodou.

SL-DIŠAVA ZA PERILO ZA VSTAVLJANJE V PRALNI STROJ. POZOR: Povzroča draženje kože. Lahko povzroči alergijski odziv kože. Povzroča hudo draženje oči. Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. PRI STIKU Z OČMI: Prevlečno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj, poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Odstraniti vsebino/posodo v skladu z veljavnimi predpisi. Vsebuje: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Lahko povzroči alergijski odziv. Lahko poškoduje emajlirane ali lakirane površine. Izogibajte se stiku. V primeru stika takoj očistite in temeljito sperite z vodo.

RO-PARFUM DE RUFÉ PENTRU INTRODUCEREA ÎN MAȘINA DE SPALAT. ATENȚIE: Provoacă iritare a pielii. Poate provoca o reacție alergică a pielii. Provoacă o iritare gravă a ochilor. Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. În caz de iritare a pielii sau de erupție cutanată: consultați medicul. Aruncați conținutul/recipientul în conformitate cu reglementările în vigoare. Conține: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Poate provoca o reacție alergică. Poate deteriora suprafețele emailate sau vopsite. Evitați contactul. În caz de contact, curățați imediat și clătiți bine cu apă.

SK-VŮŇA BIELIZNE NA VLOŽENIE DO PRAČKY. POZOR: Dráždí kožu. Může vyvolat alergickou kožní reakci. Spůsobuje vážné podráždění očí. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávajte mimo dosah detí. PO ZASAŽENÍ OČI: Několik minut ich opatrně vyplachujte vodou. Ak použijete kontaktní čočky, a je to možné, odstraňte ich. Pokračujte vo vyplachování. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria výrazky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s platnými predpismi. Obsahuje: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone,

Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Môže vyvolať alergickú reakciu. Môže poškodiť smaltované alebo lakované povrchy. Zabráňte kontaktu. V prípade kontaktu ihneď očistite a dôkladne opláchnite vodou.

MT-FWEJJAĦ TAL-LONDRI LI GĦANDHOM JIDDAĦĦLU FIL-MAKNA TAL-ĦASIL. ALLERT: Jagħmel irritazzjoni tal-gilda. Jista' jikkawza reazzjoni allergika tal-gilda. Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn. Jagħmel ħsara lill-organizmi akwatici b'mod li jħalli effetti dejjima. Jekk ikun meħtieġ parir mediku, ara li jkollok il-kontenitur jew it-tikketta tal-prodott fil-qrib. Zommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilħquh itfal. JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bi-lma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkun faċli biex tneħħihom. Kompli laħlah. Jekk ikun hemm irritazzjoni jew raxx tal-gilda: Ikkonsulta tabib. Armi l-kontenut/il-kontenitur skont ir-regolamenti attwali. Fiħ: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Jista' jagħmel reazzjoni allergika. Jista' jagħmel ħsara lill-uċuħ, emallaji jew mizbugħa. Evita l-kuntatt. F'kaz ta' kuntatt, naddaf minnufih u laħlah sew bi-lma.

LT-SKALBINIU KVAPIKLIS, SKIRTAS ĮDĖTI Į SKALBIMO MAŠINĄ. ATSARGIAI: Dirgina odą. Gali sukelti alerginę odos reakciją. Sukelia smarkų akių dirginimą. Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę. Laikyti

vaikams neprieinamoje vietoje. PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęsius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jeigu sudirginama oda arba ja išberia: kreiptis gydytoja. Turini/talpyklą šalinti pagal galiojančias taisykles. Sudėtyje yra: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Cinnamyl alcohol, Coumarin, Geraniol, Linalool, Linalyl acetate, Benzyl salicylate, Citronellol, Limonene, Heliotropine. Gali sukelti alerginę reakciją. Gali pažeisti emaliuotus ar dažytus paviršius. Venkite kontakto. Patekus, nedelsiant nuvalykite ir kruopščiai nuplaukite vandeniu.

FR - Mode d'utilisation:
10/20 ml dans le bac à adoucisseur
DE - Gebrauchsanweisung:
10/20 ml in die Weichspülerschale
ES - Modo de empleo:
10/20 ml en la bandeja del suavizante
EL - Τρόπος χρήσης:
10/20 ml στο δοχείο μαλακτικού
NL - Gebruikswijze:
10/20 ml in het wasverzachterbakje
CS - Způsob použití:
10/20 ml do přihrádky na aviváž
SL - Način uporabe:
10/20 ml v predal za mehčalec
RO - Modul de utilizare:
10/20 ml în compartimentul pentru balsam de rufe
SK - Spôsob použitia:
10/20 ml do priehradky na aviváž
MT - Metodu ta' użu:
10/20 ml fil-kompartiment tal-irattab tad-drapp
LT - Naudojimo būdas:
10/20 ml į aušinimo minkštiklio skyrelį